I

(Ανακοινώσεις)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιουνίου 1998

για την προώθηση της συνεργασίας μεταξύ του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Διαστήματος και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

(98/C 224/01)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ την εξέλιξη της διαστημικής έρευνας και τεχνολογίας και των εφαρμογών τους,

ΤΟΝΙΖΟΝΤΑΣ ότι οι τεχνολογίες του διαστήματος ανοίγουν νέες αγορές και αυξάνουν την οικονομική αξία των διαστημικών δραστηριοτήτων, ενώ οι πολιτικές, πολιτιστικές και κοινωνικές επιπτώσεις τους παραμένουν δεσπόζουσες,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι αυτές οι τεχνολογίες στηρίζουν τις κρατικές πολιτικές στους τομείς του περιβάλλοντος, της κοινωνίας των πληροφοριών και των μεταφορών και συμβάλλουν στη δημιουργία νέων ευκαιριών απασχόλησης και σε καλύτερη ποιότητα ζωής,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τον αυξανόμενο διεθνή ανταγωνισμό και την ανάγκη να τεθεί η ευρωπαϊκή βιομηχανία επί ίσοις όροις με τις διεθνείς ανταγωνιστικές βιομηχανίες,

ΤΟΝΙΖΟΝΤΑΣ τα επιτεύγματα που έχουν ήδη σημειωθεί στους τομείς της επιστήμης, των εγκαταστάσεων εκτόξευσης, των δορυφορικών εφαρμογών και των ανθρώπινων πτήσεων στο διάστημα,

ΑΝΑΓΩΝΡΙΖΟΝΤΑΣ την πρόοδο που έχει ήδη επιτευχθεί στη συνεργασία μεταξύ πολλών διαφόρων συντελεστών του ευρωπαϊκού διαστημικού τομέα και, ιδίως, του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Διαστήματος (εφεξής καλούμενου «ΕΟΔ»), της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (εφεξής καλούμενης «Κοινότητα»), των εθνικών διαστημικών αρχών, της βιομηχανίας της ερευνητικής κοινότητας και των ερευνητικών φορέων και τα πλεονεκτήματα που απορρέουν από αυτήν την πρόοδο και συνεργασία για τους ευρωπαίους χρήστες και την ευρωπαϊκή βιομηχανία,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η συνεργασία αυτή θα πρέπει να στηρίζεται στη συμπληρωματικότητα των ενδιαφερόντων του ΕΟΔ (ο οποίος είναι, ιδίως, υπεύθυνος για την εκπόνηση και εφαρμογή της μακροπρόθεσμης ευρωπαϊκής διαστημικής πολιτικής, των δράσεων και προγραμμάτων στον τομέα του διαστήματος και της κατάλληλης βιομηχανικής πολιτικής όσον αφορά το πρόγραμμά του) και των ενδιαφερόντων της Κοινότητας (η οποία έχει αρμοδιότητες στο νομικό, οικονομικό και κοινωνικό τομέα οι οποίες επηρεάζουν τη νομοθετική ρύθμιση των αγορών που έχουν σχέση με το διάστημα) όσον αφορά τις κοινοτικές πολιτικές στους τομείς του περιβάλλοντος, των μεταφορών και της κοινωνίας των πληροφοριών οι οποίες και θα επωφεληθούν, κατά την υλοποίησή τους, από τη χρησιμοποίηση διαστημικών συστημάτων,

ΠΙΣΤΕΥΟΝΤΑΣ ότι η συνεργασία αυτή θα αποτελέσει παράγοντα ενθάρρυνσης της Ευρωπαϊκής βιομηχανίας να επενδύσει σε διαστημικά προγράμματα με εμπορικές δυνατότητες,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ την ανακοίνωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για το διάστημα και το σχετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Ιανουαρίου 1998 [1], την πρωτοβουλία της Επιτροπής να εκπονήσει συγκεκριμένα σχέδια δράσης σε ορισμένους διαστημικούς τομείς και τα σχετικά συμπεράσματα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 22ας Σεπτεμβρίου 1997, 27ης Ιουνίου 1997 και 17ης Μαρτίου 1998,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ την κοινή θέση (ΕΚ) αριθ. 31/98 του Συμβουλίου [2] για το πέμπτο πρόγραμμα-πλαίσιο η οποία προβλέπει το συντονισμό των εφαρμογών διαστημικής τεχνολογίας εντός συγκεκριμένων προγραμμάτων,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ τη γόνιμη συνεργασία που έχει αναπτυχθεί με το πέρασμα του χρόνου μεταξύ του ΕΟΔ και της Κοινότητας,

---

[1] ΕΕ C 34 της 2.2.1998, σ. 27.

[2] ΕΕ C 178 της 10.6.1998, σ. 49.

ΠΕΠΕΙΣΜΕΝΟ για την ανάγκη να δοθεί στην Ευρώπη κοινός οραματισμός και πλαίσιο αναφοράς βάση των οποίων οι διάφοροι προαναφερόμενοι φορείς στο διαστημικό τομέα θα έχουν τη δυνατότητα να συντονίσουν τις δράσεις τους,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ ότι, κατά τον εορτασμό των είκοσι πέντε χρόνων της ευρωπαϊκής διάσκεψης του 1973 για το διάστημα που θα πραγματοποιηθεί στις 23 Ιουνίου 1998, οι υπουργοί των κρατών μελών του ΕΟΔ που είναι αρμόδιοι σε διαστημικά θέματα, θα τονίσουν τη σημασία της προώθησης της συνεργασίας μεταξύ του ΕΟΔ και της Κοινότητας,

1. ΣΥΜΦΩΝΕΙ για την ανάγκη να προωθηθεί περαιτέρω η συνεργασία και να αυξηθεί η συμπληρωματικότητα μεταξύ της Κοινότητας και του ΕΟΔ, με τήρηση των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους, ώστε να ενισχυθεί η αποτελεσματικότητα των κρατικών επενδύσεων σε διαστημικά συστήματα και τεχνολογίες προς όφελος των χρηστών, της βιομηχανίας και των συναφών ευρωπαϊκών πολιτικών,

2. ΤΟΝΙΖΕΙ ότι ο προαναφερόμενος στόχος θα επιδιωχθεί δραστήρια, ιδίως στους τομείς εφαρμογών που επωφελούνται από τις διαστημικές τεχνολογίες και συστήματα και στους οποίους η Επιτροπή εχει καταρτίσει ή προτίθεται να καταρτίσει σχέδιο δράσης, όπως οι τηλεπικοινωνίες, η ναυσιπλοΐα και η παρατήρηση της γης,

3. ΣΥΜΦΩΝΕΙ να λαμβάνει υπόψη του, στους τομείς αυτούς και στο μεγαλύτερο δυνατό βαθμό, τα συμφέροντα των κρατών που είναι μέλη του ΕΟΔ όχι όμως της Κοινότητας και να καλέσει τον ΕΟΔ να λαμβάνει αμοιβαία υπόψη του τα συμφέροντα των κρατών που είναι μέλη της Κοινότητας όχι όμως του ΕΟΔ και να καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να εξασφαλίσει ότι τα κράτη αυτά δεν τίθενται σε δυσμενέστερη θέση σε σχέση με τα κράτη που είναι μέλη και των δύο οργανισμών,

4. ΚΑΛΕΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ να συμπεριλάβει τον ΕΟΔ στις διαστημικές εφαρμογές που αναφέρονται ανωτέρω, στον καθορισμό, την αναθεώρηση και την υλοποίηση των σχεδίων δράσεων και στις συνομιλίες της με άλλους φορείς του διαστημικού τομέα, ώστε να μεγιστοποιηθούν τα οφέλη από τις δραστηριότητες του ΕΟΔ και της Κοινότητας προς υποστήριξη των στόχων όλων των κρατών μελών στον τομέα του διαστήματος,

5. ΕΝΘΑΡΡΥΝΕΙ την Επιτροπή να προβεί στην εφαρμογή πρακτικών μέτρων για την προώθηση της συνεργασίας μεταξύ των δραστηριοτήτων του ΕΟΔ και της Κοινότητας αποφεύγοντας τις άσκοπες αλλεπικαλύψεις και επικεντρώνοντας την προσοχή της στους συγκεκριμένους τομείς εφαρμογών που προαναφέρονται,

6. ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να αναλάβει τις κατάλληλες πρωτοβουλίες προκειμένου το Συμβούλιο να λάβει τις αναγκαίες αποφάσεις.